

दिल्ली विकास प्राधिकरण
DELHI DEVELOPMENT AUTHORITY

इस फार्म का प्रयोग उस मामले में किया
पट्टेदार ने सीधे ही परिवर्तन के लिए
हो और पट्टा विलेख निष्पादित किया
Form to be used where lessee direct
conversion where the lease deed has

हस्तांतरण विलेख

Conveyance Deed

F. 4(103)65/L-11(R)

यह हस्तांतरण विलेख एक पक्षधर के रूप में भारत

(इसके अन्तर्गत उनके उत्तरवर्ती तथा समनुदेशित भी हैं, जब तक कि संदर्भ से अन्य तथा भिन्न अर्थ अपेक्षित न हो) और दूसरे पक्षधर के रूप में श्री/श्रीमती

जो श्री.....

का/की पुत्र/पुत्री/पत्नी/पति/पतिवधवा और

का/की निवासी है, जिसे इसमें अपेक्षित न हो, उसके वारिस, प्रपञ्च, प्रतिनिधि तथा अनुयाय समनुदेशित भी शामिल

होंगे।) के बीच किया गया।

This conveyance made on this.....

day of.....

between the President of India, hereinafter called "The Vendor" (which expression shall unless excluded by or repugnant to the context be deemed to include his successors in office and assigns) of the one part and Shri/Smt. Shashi Bhandari w/o late S. Ashok Kumar & S. Deepak Kumar S/o S. Ram Kishan Bhandari & son/daughter/wife/widow of Shri. Smt. Suman Bhandari

son/daughter/wife/widow of Shri. Smt. Suman Bhandari

R/o S-399, Greater Kailash Part-1

New Delhi-110048.

hereinafter called "the Purchaser" (which expression shall unless excluded by or repugnant to the context be deemed to include his/her heir, administrators, representatives and permitted assigns) of other parts.

यह पट्टा विलेख..... के

दिन एक पक्षधर के रूप में उक्त "विक्रेता", जिसे पट्टाकर्ता कहा गया है तथा दूसरे पक्षधर के रूप में उक्त "क्रेता", जिसे इसमें "पट्टाधारी" कहा गया है, के बीच किया गया तथा उप-रजिस्ट्रार, दिल्ली के कार्यालय में..... के

पंजीकृत किया गया, जिसकी बही सं०..... की खण्ड सं०.....

सं०..... है तथा पृ. सं०..... में

(इसमें इसके बाद उक्त पट्टा विलेख के रूप में निर्दिष्ट)..... आवासीय स्कीम

का उजरत तथा खण्ड (पॉस एण्ड पार्सल), भूखण्ड सं०..... ब्लाक सं०.....

पाकेट सं०..... सेक्टर सं०..... माप.....

वर्ग गज/मी. तथा..... में स्थित राजस्व संपदा है, का निम्नलिखित निबंधन

एवं शर्तों के अधीन शाश्वत पट्टे के रूप में..... वर्ष की अवधि के लिए उक्त

पट्टाधारी/क्रेता द्वारा पट्टान्तरित किया गया।

WHEREAS, by a lease Dated..... 2/12/2013, day of.....

made between the above "Vendor" described therein as 'lessor' of the one part and above

"purchaser" described therein as 'lessee' of the other part and restered on..... 2/12/2013, day

of..... in the office of the Sub-Registrar Delhi being Sl. No. 27658

Block No. 1 Volume No. 5041 at pages 154

to 161 (hereinafter referred to as the said Lease Deed) a piece and

parcel of land situated in..... Res. Scheme bearing Plot No. 11

Block No. C-5 Pocket..... measuring 231.00 Sq.

yds./mts. thereabout situated in..... Near D.P.S. School, Delhi.

राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से।



File No. 7000
Certified that the above has been deposited in the office of the Sub-Registrar, Delhi.

Lease Agreement
Delhi Development Authority
on behalf of the President of India
Collector of Stamps
Vikas Sadan, New Delhi



T 23840

Rev. Estate was demised had assured unto the said lessee purchaser herein by was of lease for a period of 99 years on Perpetual Lessee subject to the terms & conditions mentioned herein.

और जबकि उक्त पट्टा अब भी वैध तथा कायम है और उक्त क्रेता ने विक्रेता को उसे पट्टे पर दी गई उक्त संपत्ति को उत्तरभोग हक प्राप्त करने के लिए आवेदन किया है तथा विक्रेता इसमें आगे दी गई निबंधन एवं शर्तों के अधीन क्रेता को उक्त भूमि का उत्तरभोग हक देने के लिए सहमत है।

AND WHEREAS representing that the said lease is still valid and subsisting, the said purchaser has applied to the Vendor to purchaser of reversionary interest of the Vendor in the demised property leased out to him/her under the Lease-Deed deed and the Vendor has agreed to sell the reversionary interest of the said demised property subject to the terms conditions appearing hereinafter.

यह करार इस बात का साक्षी है कि निष्पादन से पहले संदत्त.....रु. (शब्दों में).....रुपये) की राशि (जिसकी प्राप्ति विक्रेता इसके द्वारा स्वीकार और अभिस्वीकार करता है) के प्रति फलस्वरूप, पूर्वोक्त विलेख और यहां इसमें आगे उल्लिखित सीमाओं के अध्वधीन विक्रेता द्वारा आवासीय योजना के प्लॉट सं०.....ब्लॉक सं०.....माप.....वर्ग गज/मी./या उसके लगभग.....में स्थित राजस्व संपदा (जिसे यहां इसके बाद उक्त संपत्ति कहा गया है), जिसके बारे में स्थित राजस्व अनुसूची में विस्तार से वर्णित है, की भूमि के भाग खंड के सभी बकाया किरायों, निर्गमों और उनके लाभों के साथ-साथ समस्त उत्तरभोग हक का एतद्वारा अनुदत्त, हस्तांतरण, विक्रय, निर्माचन और अंतरण, समनुदेशन तथा आरवासन पूर्वोक्त क्रेता को करता है।

NOW THIS INDENTURE WITNESSES THAT in consideration of sum of Rs. 279750-00 (Rupees in the words also Two Lacs Seventy Nine thousand Seven hundred & fifty only) paid before the execution hereof (the receipt whereof the Vendor hereby admits and acknowledges) and aforesaid representation and subject to the limitation mentioned hereinafter, the Vendor doth hereby grants, conveys, sells, releases and transfers, assigns and assures unto the aforesaid purchaser all the reversionary interest in the piece and parcel of land.....situated at Vasant Kunj C-5 Near DPS School, Delhi Res. Scheme bearing Plot No. 11 Block No. C-5 measuring 231-00 sq. yds./mtrs. thereabout situated at Vasant Kunj C-5 Near DPS School, Delhi

Rev. Estate (hereinafter referred to as the said property), more fully described in the Schedule hereunder together, with all remainders, rents, issues and profits thereof TO HAVE AND TO HOLD the same unto the purchaser absolutely and forever

क्रेता इसमें उल्लिखित अपवादों, आरक्षणों, प्रसंविदाओं और शर्तों में से प्रत्येक के अधीन रहते हुए पूर्णतः और हमेशा के लिए उक्त संपत्ति को निम्नलिखित अनुसार प्राप्त करेगा और धारण करेगा :-

SUBJECT TO the exceptions, reservations, covenants and conditions hereafter contained that is to say, as follows.

1. विक्रेता उक्त संपत्ति में या उसके अन्तर्गत सभी खानों और खनिज प्रदार्थों को, चाहे वे किसी भी स्वरूप के हों, अपने पास सुरक्षित/रखेगा और इसके साथ-साथ विक्रेता उसके एजेंटों और कर्मचारों को यह पूर्ण स्वतंत्रता होगी कि वे उक्त संपत्ति के किसी भाग में या सभी जगह तलाशी लेने के लिए, उसे पाने के लिए, विक्रय योग्य बनाने के लिए, उस समस्त संपत्ति या उसके किसी भाग में किसी भी समय प्रवेश कर सकें और उक्त संपत्ति के अन्तर्गत या उस पर या विक्रेता को भूमि में संलग्न किसी भूमि पर उक्त खानों और खनिज पदार्थों को ले जा सकें तथा उक्त समस्त संपत्ति या उसके किसी भाग की सतह का और उस संपत्ति के अंतर्गत आने वाले किन्हीं भवनों या उस पर इसके बाद बनाए जाने वाले भवनों का निर्धारण कर सकें ताकि आदेशानुसार उसको और से किए गए नुकसान के लिए क्रेता को उचित मुआवजा दिया जा सके जहाँ उक्त संपत्ति के संबंध में भू-राजस्व या देय अन्य करों का भुगतान कर दिया गया हो। विक्रेता उक्त संपत्ति के संबंध में देय हो या देय हो सकते हों, और सभी सार्वजनिक अधिकारों या उसमें संपत्ति के संबंध में देय हो या देय हो सकते हों।

The Vendor excepts and reserves unto himself all mines and minerals of whatever nature

राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से।

Lease Administrative Officer

lying in or under the said property together with full liberty at all times for the Vendor, its agents and workmen, to enter upon all or any part of the property to search for, win, make merchantable and carry away the said mines and minerals under or upon the said property or any adjoining lands of the Vendor and to lay-down the surface of all or any or any part of the said property and any building under or hereafter to be erected thereon making fair compensation to the purchaser for damage done unto him hereby, subject to the payment of land revenue or other imposition payable or which may become lawfully payable in respect of said property and to all public rights or easement affecting the same.

2. संपत्ति के इस विलेख के पूरा होते हुए भी, मास्टर प्लान/जोनल विकास प्लान/ले-आउट प्लान के उपबंधों के उल्लंघन की किसी भी प्रकार से अनदेखी नहीं की जाएगी तथा दिल्ली विकास प्राधिकरण को दिल्ली विकास अधिनियम की धारा-14 या तत्समय लागू किसी अन्य कानून के उल्लंघन के संबंध में समुचित कार्रवाई करने का अधिकार होगा।

"That notwithstanding execution of this deed, use of the property in contravention of the provisions of Master Plan/Zonal Development Plan/Lay-out plan shall not be deemed to have been condoned in any manner and Delhi Development Authority shall be entitled to take appropriate action for contraventions of Section-14 of Delhi Development Act or any other law for the time being in force.

3. क्रेता भवन, जल-विकास संबंधी तथा समुचित नगरपालिका या तत्समय लागू अन्य प्राधिकरणों के उप-नियमों का अनुपालन करेगा।

The Purchaser shall comply with the building, drainage and other bye-laws of the appropriate Municipal or other authorities for the time being-in-force.

4. यदि किसी भी समय यह पाया जाता है कि इस विलेख को किसी तथ्य को छिपाकर या गलत और गुमराह करने वाले ब्यौरे देकर या काटपूर्ण तरीके से प्राप्त किया गया है तो विक्रेता की ओर से यह विलेख अमान्य हो जाएगा तथा विक्रेता को इस विलेख को रद्द करने तथा क्रेता द्वारा अदा की गई राशि को जब्त करने का अधिकार होगा। इस संबंध में विक्रेता का निर्णय अंतिम तथा क्रेता के लिए बाध्यकारी होगा और किसी भी स्थिति में उसे वापस नहीं लिया जाएगा।

If it is discovered at any stage that this deed has been obtained by suppression of any fact or by any mis-statement, mis-representation or fraud, then this deed shall become void at the option of the vendor, which shall have the right to cancel this deed and forfeit the consideration paid by the purchaser. The decision of the vendor in this regard shall be final and binding upon the purchaser and shall not be called in any proceedings.

इसके अलावा, यह भी घोषणा की जाती है कि इन विलेखों के परिणामस्वरूप, क्रेता इसमें आगे उल्लिखित तारीख से उक्त संपत्ति का पूर्ण स्वामी होगा तथा विक्रेता एतद्वारा क्रेता को किराए के संबंध में सभी देयताओं से मुक्त करेगा और क्रेता द्वारा उक्त हस्तांतरित संपत्ति के संबंध में अपेक्षित उक्त आवंटन-पत्र में अन्तर्विष्ट प्रसंविदाओं और शर्तों का अनुपालन किया जाएगा।

It is further declared that as a result of this present Purchaser from the date mentioned hereafter will become absolute owner in free of the said property and the Vendor doth hereby releases the Purchaser from all liability in respect of rent reserved by and the covenants and conditions contained in the said allotment letter required to be observed by the purchaser of the said demised property

इस लिखत के संबंध में स्टाम्प ड्यूटी तथा पंजीकरण प्रभार क्रेता द्वारा वहन किए जाएंगे।

The stamp duty and registration charges, upon this instrument shall be borne by the purchaser.

यह हस्तांतरण इस विलेख के पंजीकरण की तारीख से लागू माना जाएगा।

The transfer shall be deemed to have come into force with effect from the date of registration of this deed.

इसके साक्ष्यस्वरूप ऊपर सर्वप्रथम लिखी तारीख को श्री..... ने अपनी ओर से तथा विक्रेता के आदेश और निर्देश के अनुसार उसके हस्ताक्षर करवाए हैं तथा क्रेता श्री/श्रीमती..... ने अपने हस्ताक्षर कर दिए हैं।

In witness whereof Sh./Smt..... पट्टा प्रशासन अधिकारी for and on

दिल्ली विकास प्राधिकरण के लिए
राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से।
Lease Administrative Officer



behalf of and by the order and direction of the Vendor has hereunto set his/her hand and Sh./Smt.....

the purchaser, have, hereunto, set their hands day and year first above written.

अनुसूची, जिसका ऊपर उल्लेख किया गया है :

THE SCHEDULE ABOVE REFERRED TO

आवासीय प्लॉट सं०.....ब्लॉक सं०.....माप.....
वर्ग मी./गज.....के लेआउट प्लान में है और जो निम्नलिखित प्लॉटों से घिरा है :-

All that plot of land being the residential Plot No. 11 in Block No. C-5
in the lay out plan of Vasant Kunj C-S. D.P.S. School Delhi
and measuring 231-00 Sq. mts./yds. of thereabouts bounded as follow :

भूखण्ड के उत्तर में.....है।
NORTH.....Plot No 12

भूखण्ड के पूर्व में.....है।
EAST.....D.P.S. School Boundary

भूखण्ड के दक्षिण में.....है।
SOUTH.....Plot No 10

भूखण्ड के पश्चिम में.....है।
WEST.....Road 13-5 M R/W

भारत के राष्ट्रपति (विक्रंता) की ओर से तथा उनके आदेश तथा निर्देशों के अनुसार
श्री/श्रीमती.....ने हस्ताक्षर किए।
for and on behalf of and by the order and directions of the President of India
पट्टा प्रशासन अधिकारी
दिल्ली विकास प्राधिकरण
राष्ट्रपति के लिए तथा उनकी ओर से।
Lease Administrative Officer
Delhi Development Authority For
(विक्रंता)
(VENDOR)
and on behalf of the President of India.

1. श्री/श्रीमती.....की उपस्थिति में
श्री/श्रीमती.....RANBIR SINGH
UDC
Shri/Smt.....29/12/14

Signed by Shri/Smt. SHASHI Bhandari
Deepak Kumar & Smt. Suman Bhandari

(क्रंता)
(PURCHASER)

निम्नलिखित की उपस्थिति में हस्ताक्षर किए :-
in the presence of :

1. श्री/श्रीमती.....Shri/Smt. Shv Kumar Chaudhary Ramlal
788 NUTS Kid Wain Nagar Delhi
2. श्री/श्रीमती.....Mukesh Kumar Shukla Dewrat
357 NIO B POCES (NR)

Deed Name CONVEYANCE

CONVEYANCE DEED (DDA)

Land Detail

Tehsil/Sub Tehsil Sub Registrar VII

Village/City Vasant Kunj

Building Type

Place (Segment) Vasant Kunj

Property Type Residential

Property Address House No.: Plot no 11 Blk C -5 V Kunj C 5 Near DPS School, Road No.: , Vasant Kunj

Area of Property 231.00 Sq.Meter 0.00 0.00

Money Related Detail

Consideration Value 280,000.00 Rupees

Stamp Duty Paid 14,000.00 Rupees

Value of Registration Fee 2,800.00

Pasting Fee 100.00 Rupees

Transfer Duty 7000 Rupees

Government Duty 7000 Rupees

This document of CONVEYANCE

CONVEYANCE DEED (DDA)

Presented by: Sh/Smt.

S/o, W/o

R/o

POI

in the office of the Sub Registrar, Delhi this 29/12/2014 12:36:05PM day Monday between the hours of

↓
Registrar/Sub Registrar
Sub Registrar VII
Delhi/New Delhi

Signature of Presenter

Execution admitted by the said Shri / Ms.
POI

and Shri / Ms.

SUMAN BHANDARI, Deepak kr., Shashi Bhandari

Who is/are identified by Shri/Smt/Km. Mukesh Kr. S/o W/o D/o Dev Raj R/o 357 W NO 12 Palwal FBD Hr

and Shri/Smt./Km Shiv Kr.Choudhary S/o W/o D/o Ram Lal R/o 7188 T Huts Kidwai Ngr N.D.

(Marginal Witness). Witness No. II is known to me.

Contents of the document explained to the parties who understand the conditions and admit them as correct.

Certified that the left (or Right, as the case may be) hand thumb impression of the executant has been affixed in my presence

↓
Registrar/Sub Registrar
Sub Registrar VII
Delhi/New Delhi

Date 29/12/2014 12:58:19

1493042122207

Revenue Department NCT of Delhi

DORIS

WIC-DSU



Ist Party

IInd Party



Witness

Ist Party

POI

IInd Party

SUMAN BHANDARI, Deepak kr., Shashi Bhandari

Witness

Mukesh Kr., Shiv Kr.Choudhary

Certificate (Section 60)

Registration No.22,207 in Book No.1 Vol No 5,404
 on page 161 to 163 on this date **29/12/2014 12:45:06PM**
 and left thumb impressions has/have been taken in my presence.

day Monday

Date 29/12/2014 12:58:27



↓
Sub Registrar
Sub Registrar VII
New Delhi/Delhi



1493045122207